



# ニセコ町 国際交流新聞

第64号 平成30年2月  
作成:ニセコ町 国際交流員

## 文化コーナー：2月のスーパーボウル

2月と言ったら、何が頭に浮かびますか？雪とかバレンタインデーとかアメフトとか…。アメフト？  
そう、アメリカンフットボールです。

「スーパーボウル」というプロアメリカンフットボールリーグの決勝戦が毎年2月の最初の日曜日に行われ、アメリカでその日は大切にされています。どうして「スーパーボウル」に皆がこだわるのでしょうか？実は、私はスポーツが好きというわけではないのですが、この試合はすごいと思わざるを得ません。スーパーボウルは、毎年、年間視聴率が1位になりますし、アメリカの歴代視聴率ランキング1位から20位までのほとんどがスーパーボウルの試合です。それに、スーパーボウルの日には家族や友達が集まるハウスパーティーがよくあって、皆が一緒に祝うから祝日みたいです。スーパーではポテトチップスやチョコレートのようなスナックフードのセールも多く、アメリカでは2番目に多く食べ物が消費される日です(1番目は感謝祭)。



このように視聴率が高いので、会社にとっては大事な広告のチャンスでもあります。最も印象的なテレビ広告はスーパーボウルで放送されるために作られています。しかも面白い広告が多く、どれが一番良かったかというのは必ず話題になります。ハーフタイムショーという前半と後半の間に行われるミニコンサートも有名です。有名な歌手やポップスターが舞台に出てとても印象的なライブをします。

スーパーボウルの日にハウスパーティーに誘われたら、是非行ってみてください！スポーツがすきでなくても、面白い広告やハーフタイムショーもあるので誰でも楽しめます！

文：ミッチェル・ラング

## 国際交流員コーナー：ドイツのカーニバル

皆さんこんにちは、ドイツ国際交流員のエマヌエルです。

とうとう2月になりました！日本で2月のイベントと言ったら、節分ですね。ドイツで2月の祭りと言ったら、何でしょう？答えは簡単です！「カーニバル」です！日本では「謝肉祭」とも呼ばれています。

「カーニバル」に参加する人達は仮装し、踊ったり、歌ったりして、お酒もいっぱい飲みます！しかし「カーニバル」は節分と違って季節は全く関係ないのです。冬の終わりを祝うわけでもないのに、何故そこまでの大きなパーティーをするのでしょうか？その理由は四旬節にあります！



欧州の祭りはほとんどキリスト教に基づいており、「カーニバル」も同じです。昔、四旬節になったら、キリスト教徒はお酒を飲むことや祝うことを控えないといけません。そのため、四旬節が始まる前に存分に暴れたそうです！それが「カーニバル」です。今はキリスト教であろうと、イスラム教であろうと、皆が宗教関係なく楽しく「カーニバル」を祝っています。

文：エマヌエル・ノイバウア  
フランス



## ★国際交流員の活動★

### ★ニセコ町国際交流員による番組

毎週金曜日 15時～15時50分

2月2日 国際交流員 エマ・ゴ  
「この街って！天国」(日本語)

2月9日 国際交流員全員  
「English Radio Hour」(英語)

2月16日 国際交流員全員  
「English Radio Hour」(英語)

2月23日 国際交流員 ミッチー・デリク  
「English Radio Hour」(英語)

### ★ジャポニカ

2月2日～4日(金～日) 14時～19時  
ニセコ倉庫群

### ★Scenic Yakiniku Night

2月11日(日) 17時～20時  
綺羅の湯温泉

## 【お問い合わせ】

国際交流ニセコFRIENDS事務局(役場企画環境課)

担当: 国際交流員 デリク モール(不在時: 澤田)【電話】0136-44-2121【メール】kokusai@town.niseko.lg.jp  
【Facebook】<http://www.facebook.com/nisekokokusaiouryuu>

Culture Corner : An Unofficial American Holiday

Ah, February. The month of late winter snows, Valentine's Day, and FOOTBALL! American football, that is!

The Super Bowl, the final game in the NFL annual championship, is played on the first Sunday in February and has become an important part of American culture. What's so "super" about the Super Bowl? Well, the truth is I'm not a big sports fan, but I can't deny how much attention this game receives. This annual game often becomes the most watched broadcast in America for the year it takes place, and parties and events happen around the country for the game. Many families and friends throw house parties so everyone can come watch the game together, and there are also many sales to incentivize buying snacks for the game. And believe me, there are a lot of snacks to be bought! Super Bowl Sunday is second only to Thanksgiving in America for the day with the largest food consumption among Americans.



Also, because the audience of this game is so large, this is a valuable opportunity for companies to advertise. The most impressive, memorable commercials are usually developed to be broadcasted during this event, and the large quantity of entertaining commercials leads to discussions and polls after the game to determine which one was the best. Along with the halftime show, which captures A-list stars to perform some of their most popular content on the flashiest stage in the country, there is enough entertainment even for those like me who don't particularly have an interest in sports.

So, if you are ever invited to attend a Super Bowl party you should go!  
You'll probably have a great time even if you aren't a sports fan.

Text: Mitchel Lange

CIR Corner : German Carnival

Hello everyone, this is Ema, the German CIR.

Well, it's February. February in Japan is the month of the traditional holiday Setsubun, but what holiday do you think we have in Germany? Here's a hint- It involves a big party with a lot of drinking. Well? What do you think?

That's right! Carnival!!

People taking part in Carnival dress up in costumes, dance, sing, and drink the night away. But I know, you're probably thinking- "What's the big deal? What's the point of such a big party?"



Practically every European holiday is based in Christianity, and Carnival is no different. According to tradition, Lent is a period where Christians aren't allowed to drink alcohol or have parties. Because of this, on the day before Lent people would just go crazy and party! This party is what became Carnival today. Today, Carnival takes place all throughout Europe, and people are invited to celebrate regardless of religion.

Text: Emanuel Neubauer

★CIR Activities★**★Radio Hour with the Niseko Town CIRs – Every Friday 3-4pm**

Feb. 2 Owen and Emanuel  
"English Radio Hour" (ENG)

Feb. 9 All CIR's  
「この街って！天国」(日本語)

Feb. 16 All CIR's  
"English Radio Hour" (ENG)

Feb. 23 Mitchel & Derek  
"English Radio Hour" (ENG)

**★Niseko Japonica**

Japanese Culture Festival  
Feb 2<sup>nd</sup> -4<sup>th</sup> (Fri-Sun) 2:00-7:00pm  
Niseko Soukogun (Niseko Warehouses)

**★Scenic Yakiniku Night**

Outdoor Winter BBQ Event  
Feb 11<sup>th</sup> (Sun) 5:00-8:00pm  
Kira no Yu Hot Spring

《Contact》 International Exchange Association Niseko Friends Secretariat (Niseko Town Hall, Planning and Environment Division) Lead: Derek Moore (CIR) (If absent : Sawada)

TEL: 0136-44-2121 Email: [kokusai@town.niseko.lg.jp](mailto:kokusai@town.niseko.lg.jp) Facebook: <http://www.facebook.com/nisekokokusaikouryuu>